

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. mPTNE-008-/15	Frazeológia.....	4
2. A-mpSV-026/15	Imagológia Severu.....	6
3. A-bNE0-034/16	Islandčina pre germanistov 1.....	8
4. bNE-2117/17	Islandčina pre germanistov 2.....	9
5. A-mpSZ-021/15	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1.....	10
6. A-mpSZ-022/15	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	12
7. A-mpSZ-022/17	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	14
8. A-AmpSZ-11/15	Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.....	16
9. A-mpSV-027/15	Konformita a vzbura v literatúrach Severu a Juhu.....	18
10. A-mpNE-001/00	Konzekutívne tlmočenie 1.....	20
11. mPTNE-015-/15	Konzekutívne tlmočenie 2.....	21
12. A-mpSZ-005/15	Kritika prekladu.....	22
13. A-mpSV-014/15	Kultúrny a literárny diskurz v médiách.....	24
14. A-mpSZ-023/15	Literárna veda.....	26
15. A-mpSV-007/15	Medziškandinávská komunikácia 1.....	28
16. A-mpSV-011/15	Medziškandinávská komunikácia 2.....	30
17. A-mpSV-015/15	Medziškandinávská komunikácia 3.....	32
18. A-mpSV-019/15	Medziškandinávská komunikácia 4.....	34
19. A-mpSV-010/15	Moderna v severskej literatúre.....	36
20. m-NE-556/17	Moderná švajčiarska literatúra.....	38
21. A-mpNE-991/09	Nemecký jazyk a kultúra (štátnicový predmet).....	39
22. mPTNE-016-15/15	Nemecký jazyk a kultúra (štátnicový predmet).....	40
23. A-mpSV-022/15	Nórsky jazyk 1.....	41
24. A-mpSV-023/15	Nórsky jazyk 2.....	42
25. A-mpSV-024/15	Nórsky jazyk 3.....	43
26. A-mpSV-025/15	Nórsky jazyk 4.....	44
27. A-mpAN-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	46
28. A-mpAR-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	47
29. A-mpBU-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	48
30. A-mpFN-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	49
31. A-mpFR-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	50
32. A-mpHO-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	51
33. A-mpCH-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	52
34. A-mpMA-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	53
35. A-mpNE-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	54
36. A-mpPG-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	55
37. A-mpPL-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	56
38. A-mpRM-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	57
39. A-mpRU-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	59
40. A-mpSK-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	61
41. A-mpSP-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	62
42. A-mpSV-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	64
43. A-mpTA-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	65
44. A-mpSV-2111/17	Politické reálie Švédska 1.....	66
45. A-mpSV-2112/17	Politické reálie Švédska 2.....	67
46. A-mpSZ-004/15	Praxeológia prekladu a tlmočenia.....	68
47. A-mpSV-029/15	Preklad a tlmočenie (štátnicový predmet).....	69

48. mPTNE-017-15/15	Preklad a tlmočenie (štátnicový predmet).....	70
49. A-mpSV-001/15	Preklad a tlmočenie 1.....	71
50. A-mpSV-002/15	Preklad a tlmočenie 2.....	73
51. A-mpSV-003/15	Preklad a tlmočenie 3.....	75
52. A-mpSZ-001/16	Prekladateľská prax.....	77
53. A-mpSZ-001/15	Prekladateľská prax.....	79
54. A-mpSV-004/15	Prekladový seminár 1.....	81
55. A-mpSV-008/15	Prekladový seminár 2.....	83
56. A-mpSV-012/15	Prekladový seminár 3.....	85
57. A-mpSV-017/15	Prekladový seminár 4.....	87
58. A-mpSV/17	Proseminár švédskej štylistiky a pragmatiky.....	89
59. A-mpAN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	90
60. A-mpAR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	91
61. A-mpBU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	92
62. A-mpFN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	93
63. A-mpFR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	94
64. A-mpHO-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	95
65. A-mpCH-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	96
66. A-mpMA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	97
67. A-mpNE-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	98
68. A-mpPG-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	99
69. A-mpPL-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	100
70. A-mpRM-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	101
71. A-mpRU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	102
72. A-mpSK-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	103
73. A-mpSP-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	104
74. A-mpSV-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	105
75. A-mpTA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	106
76. A-mpSV-021/15	Severský literárny a kultúrny dialóg.....	107
77. A-mpNE-004/00	Simultánne tlmočenie 1.....	109
78. A-mpNE-005/00	Simultánne tlmočenie 2.....	110
79. A-mpSZ-024/15	Súčasná slovenská literatúra.....	111
80. A-AmpSZ-13/15	Súčasný trendy v jazykovede.....	113
81. A-mpSZ-006/15	Teória a prax umeleckého prekladu.....	115
82. A-mpSV-005/15	Tlmočnícky seminár 1.....	117
83. A-mpSV-009/15	Tlmočnícky seminár 2.....	119
84. A-mpSV-013/15	Tlmočnícky seminár 3.....	121
85. A-mpSV-018/15	Tlmočnícky seminár 4.....	123
86. mPTNE-001-/15	Translatologický blok I.....	125
87. mPTNE-002-/15	Translatologický blok II.....	127
88. mPTNE-018-/15	Translatologický blok III.....	129
89. mPTNE-004-/15	Translatologický blok IV.....	131
90. mPTNE-006-/15	Umelecký preklad I.....	133
91. mPTNE-010-/15	Umelecký preklad II.....	134
92. mNE-2111/17	Vybrané aspekty z lexikológie.....	135
93. A-mNE-105/15/15	Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 1.....	136
94. A-mNE-106/15/15	Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 2.....	137
95. A-mNE-107/15/15	Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 1.....	138
96. A-mNE-108/15/15	Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 2.....	139

97. A-AmpSZ-12/15	Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....	140
98. bpNE-2188/17	Wissenschaftssprache verstehen.....	142
99. A-mpSZ-025/15	Úvod do literárnej komparatistiky.....	143
100. A-mpSZ-007/15	Úvod do práva a právnej terminológie.....	145
101. A-mpSV-016/15	Švédská štylistika a pragmatika 1.....	147
102. A-mpSV-020/15	Švédská štylistika a pragmatika 2.....	149
103. A-mpSV-006/15	Švédske literárne a kultúrne dedičstvo.....	151
104. A-mpSV-028/15	Švédsky jazyk a kultúra (štátnicový predmet).....	153

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-008-/15		Názov predmetu: Frazeológia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečný písomný test. Študent musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.					
Výsledky vzdelávania: Základné teoretické poznatky z nemeckej frazeológie a aktívna frazeologická kompetencia					
Stručná osnova predmetu: Základné pojmy frazeologickej teórie. Semantika, paradigmatické a syntagmatické vzťahy vo frazeológii. Frazeologizmy v rôznych textoch. Kontrastívna frazeológia. Frazeografia, frazeologické slovníky. Frazeodidaktika, frazeologizmy vo vyučovaní. Paremiológia, príslovia. Cvičenia a úlohy na rozvíjanie aktívnej frazeologickej kompetencie					
Odporúčaná literatúra: • Burger, Harald: Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen.1998 Berlin • Ďurčo, Peter: Probleme der allgemeinen und kontrastiven Phraseologie: Am Beispiel Deutsch und Slowakisch. 1994 Heidelberg. • Ďurčo, Peter: Sprichwörter in der Gegenwartssprache. 2005 Trnava. • Fleischer, Wolfgang: Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. 1997 Tübingen. • Gajdošová, Silvia: Spiel und Spaß mit deutschen Phraseologismen, 2010 Bratislava. • EPHRAS, ein mehrsprachiges phraseologisches Lernmaterial, http://demo.ephras.org					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 62					
A	B	C	D	E	FX
22,58	32,26	32,26	6,45	3,23	3,23

Vyučujúci: Mgr. Monika Šajánková, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-026/15		Názov predmetu: Imagológia Severu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje jeden ústny referát a v závere semestra odovzdá seminárnu prácu v určenom rozsahu podľa témy, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa schopnosť analyzovať a interpretovať stereotypy a obrazy o Severe s dôrazom na stredoeurópsky priestor.					
Stručná osnova predmetu: 1. Autoobraz, obraz cudzieho 2. Stereotyp, autostereotyp a heterostereotyp 3. Obraz severských krajín a Severu v médiách 4. Obraz severských krajín a Severu v literatúre 5. Sever ako fenomén					
Odporúčaná literatúra: ARNDT, A. (Ed.): Imagologie des Nordens: kulturelle Konstruktionen von Nördlichkeit in interdisziplinärer Perspektive. Frankfurt am Main 2004. ENGEL-BRAUNSCHMIDT, A./FOUQUET, G. u.a. (Ed.): Ultima Thule: Bilder des Nordens von der Antike bis zur Gegenwart. Frankfurt am Main 2001. DUDEKOVÁ, G.: Etnické stereotypy v období nacionalizmu: problémy a výzvy. (Úvod). In Forum Historiae, 2012, roč. 6, č. 2. ISSN 1337-6861.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk aktívne (vyučovací jazyk) sekundárna literatúra bude v slovenskom, nemeckom a anglickom jazyku					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
33,33	55,56	11,11	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bNE0-034/16		Názov predmetu: Islandčina pre germanistov 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
28,57	42,86	14,29	14,29	0,0	0,0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bNE-2117/17		Názov predmetu: Islandčina pre germanistov 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Tri priebežné kontrolné testy v priebehu semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po koniec 19. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr.	
Stručná osnova predmetu: Recepcia antickej literatúry od 16. storočia po klasicizmus (Ján Hollý) Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí Recepcia západoeurópskych literatúr v 19. storočí Umelecký preklad v 19. storočí	
Odporúčaná literatúra: KÁŠA, Peter: Medzi textami a kultúrami. Prešov : Prešovská univerzita, 2011. KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty staršej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999. POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1961. ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I, II. Bratislava : NLC, 1997, 1999 VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava : Univerzita Komenského, 2004. Zborníky z edície Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku (Ústav svetovej literatúry SAV)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 115					
A	B	C	D	E	FX
12,17	14,78	21,74	20,0	19,13	12,17
Vyučujúci: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., PhDr. Anna Kruláková, CSc., doc. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom prelade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
Odporúčaná literatúra: Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 15

A	B	C	D	E	FX
66,67	6,67	20,0	6,67	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.01.2016

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom prelade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
Odporúčaná literatúra: Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.
 Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.
 Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.
 Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.
 Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2017

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	Názov predmetu: Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát (40%), záverečný test (60%). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Po ukončení kurzu by študent mal ovládať základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike (preukázanie vedomostí v záverečnom teste, vybrané problémy prezentované priebežne formou referátu).	
Stručná osnova predmetu: Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka. Variantnosť v jazyku, jazyková varieta. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu Jazyková delimitácia a jazyková kritika. Preskriptívna jazykoveda. Korektorská a editorská prax. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj. Jazyková politika a jazyková ideológia.	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010. DOLNÍK, J.: Spisovná slovenčina a jej používatelia. 1.vyd. Bratislava: Stimul 2000. DOLNÍK, J.: Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. 1. vyd. Bratislava: Stimul 2007. ONDREJOVIČ, S.: Jazyk, veda o jazyku, societa. Sociolingvistické etudy. Bratislava: VEDA 2008. Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000. Vybrané štúdie zo zborníkov a časopisov: Slovenská reč, Kultúra slova.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 650					
A	B	C	D	E	FX
23,08	29,08	22,46	14,31	8,46	2,62
Vyučujúci: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Slavomíra Krištofová					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-027/15	Názov predmetu: Konformita a vzbura v literatúrach Severu a Juhu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a ústne prezentácie, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa vyhodnotí na základe odovzdanej seminárnej práce na určenú tému. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1.Fenomén konformity a vzbury v literatúre a kultúre v dejinnom priereze 2.August Strindberg : Odmena za cnosť 3.Juhani Aho: Železnica 4.Benito Pérez Caldós:Marianela 5.Giovani Vega: Malavogliovci 6. Pär Lagerkvist, Edith Södergranová – básne (výber) 7.Veijo Meri: Manilsky provaz 8.Federico Gacia Lorca: Plánka 9.Luigi Pirandello. Šesť postáv hľadá autora 10.Konformita v porovnaní - v severskej a juhoeurópskej literatúre 11.Vzbura - v porovnaní - v severskej a juhoeurópskej literatúre	
Odporúčaná literatúra: HUMPÁL, M./KADEČKOVÁ, H./PARENTE-ČAPKOVÁ, V.: Moderní skandinávské literatury 1870-2000. Praha 2006. ŽITNÝ, M.: Súradnice severských literatúr. Bratislava 2013. GÁBOROVÁ, M.: Edith Södergranová a E.Laskerová-Schülerová z medziliterárneho aspektu. Bratislava 1996. AHO, J.: Železnica. Bratislava 1988 STRINDBERG, A.: Odmena za cnosť. In: Strindbeg: Dielo I., Bratislava 1988 CALDÓS PERÉZ, B.: Marianela. Praha 1979 VERGA, G.: Malavogliovci. Bratislava, 1964 LAGERKVIST, P.: In: Hlasy a mlčania babieho leta: Bratislava 1999 MERI, V.: Manilský provaz. Praha 1970	

LORCA, G. F.: Plánka. Bratislava 1979 PIRANDELLO, L.: Šesť postáv hľadá autora. Bratislava 1963.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-001/00		Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KGNŠ/mPTNE-002-/15 - Translatologický blok II					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Prehľbovanie základných tlmočnických stratégií, ťažiskom je konzekutívne tlmočenie dlhších a náročnejších textov.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 230					
A	B	C	D	E	FX
14,78	21,3	38,26	13,04	8,7	3,91
Vyučujúci: PhDr. Zuzana Guldanová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-015-/15		Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné hodnotenie. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Rozvíjanie schopnosti uplatniť získané teoretické poznatky i praktické zručnosti v tlmočnickej praxi.					
Stručná osnova predmetu: Určovanie redundantných jednotiek v prejave rečníka, tvorba správnej schémy očakávania (pravdepodobnostná prognóza) a zdokonaľovanie operatívnej pamäte tlmočením väčších celkov. Témy: ekonomika a finančníctvo					
Odporúčaná literatúra: RISKU, Hanna: Translatorische Kompetenz. Tübingen 1998					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 221					
A	B	C	D	E	FX
9,5	17,65	37,1	23,08	9,95	2,71
Vyučujúci: PhDr. Zuzana Guldánová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLV/A-mpSZ-005/15		Názov predmetu: Kritika prekladu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktivita na seminároch, analýza kritiky prekladu v praxi (recenzistika), napísanie recenzie na aktuálny prekladový titul					
Výsledky vzdelávania: orientácia v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, jej literárne a spoločenské funkcie					
Stručná osnova predmetu: Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológie Funkcie kritiky Literárnokritické žánre Žánre literárnej reklamy Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu Literárnokritické prístupy a postupy Kritika prekladu v literárnom živote Literárna kritika v praxi (printové médiá) Napísanie recenzie					
Odporúčaná literatúra: Braňo Hochel: Preklad ako komunikácia (1990), Anton Popovič: Originál/preklad. Interpretačná terminológia (1984), Albín Bagin: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981, Anton Popovič: Šatút prekladovej kritiky. In: Romboid č. 2/1973 aktuálne čísla Revue svetovej literatúry, Romboidu, Slovenských pohľadov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
54,24	28,81	16,95	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-014/15	Názov predmetu: Kultúrny a literárny diskurz v médiách
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a odovzdá ho v písomnej forme vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu sa naučí pracovať s rôznymi mediálnymi výstupmi v oblasti kultúry a literatúry Severu.	
Stručná osnova predmetu: 1.Kultúra vo švédskych médiách /printové, auditívne, audio-vizuálne, internet. Formy kultúrnych informácií a autori. 2.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na literatúru 3.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na kultúrne otázky 4.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na hudbu 5.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na výtvarné umenie, hudbu, dizajn 6.Aktuálny kultúrny a literárny diskurz vo fínsko-švédskej tlači –Horisont, Hufvudstadsbladet 7.Profil švédskych literárnych časopisov 8.Recenzie o najnovších dielach švédskej krásnej literatúry v literárnych časopisoch 9.Odborné a vedecké články o literatúre v literárnom časopise BLM – na príklade niekoľkých konkrétnych autorov a diel 10.Odborné a vedecké články o literatúre v časopise Nordisk tidskrift - na príklade niekoľkých konkrétnych autorov a diel 11.Odborné a vedecké články o kultúre a umení v časopise BLM a Nordisk tidskrift – špecifikované na vybranú tému 12.Charakteristika troch čísiel profilového severského literárneho časopisu na základe vlastného výberu	

Odporúčaná literatúra: súčasné literárne a kultúrne časopisy vo Švédsku, v Dánsku a v Nórsku BONNIERS LITTERÄRA MAGASIN NORDISK TIDSKRIFT DAGENS NYHETER SVENSKA DAGBLADET EXPRESSEN HORISONT HUFVUDSTADSBADET					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28,57	42,86	14,29	14,29	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15	Názov predmetu: Literárna veda
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: referát na seminári a jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť	
Výsledky vzdelávania: Zmyslom seminára je získanie prehľadu v rozmanitých prístupoch k literatúre, ktoré budú skúmané vo vzťahu k premenám umenia. Podružným zámerom je nadobudnúť skúsenosť s rozborom vedeckého textu. Študenti z neho môžu vybrať inšpiračné podnety tak, aby ich mohli uplatniť vo vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení.	
Stručná osnova predmetu: Obzor tvoria najmä prístupy k literatúre, ktoré sa vyprofilovali v 20. storočí v rámci inonárodných kontextov, ale sú dôležité i pre metódy slovenskej literárnej vedy: Formalisti a posun od ich metódy k psychológii umenia. Psychoanalýza a literárna veda. Osobité príznaky českého a francúzskeho štrukturalizmu. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede. Semiológia a jej literárnovedné aplikácie. Fenomenológia ako veda a ako prístup k vnímaniu. Teória recepcie resp. recepcná estetika. Postmoderné koncepcie literatúry a dekonštrukcia atď. Preberanými okruhmi môžu byť napr. tieto: základy vedeckého skúmania; metodológia literárnej vedy; štúdia a esej, interdisciplinarita; koncepcie čistého umenia, obrazu, obraznosti, rozprávania, literárnej postavy či „iných priestorov“; biografické písanie (denníky, listy, orálna história); prepojenie štrukturalistického a psychoanalytického čítania. Všetky prístupy a pojmy sa budú preberať nielen teoreticky, ale aj prakticky (na poézii, próze i esejach). Semináre budú mať preto dvojitú štruktúru: Najskôr prebehne diskusia o vybraných textoch z literárnej vedy, estetiky či filozofie. Pojmy či podnety z nich sú potom predebatované pri interpretácii prózy alebo básní.	
Odporúčaná literatúra: Kol.: Úvod do literárnej vedy. Herrmann & synové, Praha 1999.	

M. Zeman a kol.: Průvodce po světové literární teorii. Panorama, Praha 1988.
T. Hawkes: Strukturalismus a sémiotika. Host, Brno 1999.
P. V. Zima: Literární estetika. Votobia, Praha 1998.
Teória literatúry. Výber z „formálnej metódy“. Ed. Bakoš. Bratislava 1971.
P. Michalovič □ P. Minár: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Iris, Bratislava 1997.
Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť.
Eds. F. Matejov, P. Zajac. Host, Brno 2005.
Kol.: Čtenář jako výzva. Výbor z prací kostnické školy recepční estetiky. Host, Brno 2001
J. Ortega y Gasset: Eseje o umění. Archa, Bratislava 1994.
L. S. Vygotskij: Psychologie umění. Odeon, Praha 1981.
S. Freud: Umenie a psychoanalýza. Slovenský spisovateľ, Bratislava 2000.
E. Syřišťová: Imaginární svět. Mladá fronta, Praha 1977.
G. Bachelard: Voda a sny. Mladá fronta, Praha 1997.
M. Foucault: Myšlení vnějšku. Herrmann & synové, Praha 1996.
F. Matejov: Lektúry. SAP, Bratislava 2005.
W. Welsch: Estetické myslenie. Archa, Bratislava 1997.
J. Culler: Krátký úvod do literární teorie. Host, Brno 2002.
J. L. Gómez-Martínez: Teoría eseje. Archa, Bratislava 1996.
J. Mukařovský: Studie z estetiky. Odeon, Praha 1971.
B. Tomaševskij: Teória literatúry. Smena, Bratislava 1971.
B. Fořt: Literární postava. Ústav pro českou literaturu AV ČR, Praha 2008.
A. Robbe-Grillet: Za nový román. Odeon, Praha 1963.
I. Vaňková: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyku, kultuře. ISV nakladatelství, Praha 1996.
A. Bžoch: Psychoanalýza na periférii. Kalligram, Bratislava 2007.
M. Petříček: Úvod do (současné) filosofie. Herrmann & synové, Praha 1997.
M. Merleau-Ponty: Svět vnímání. Oikoymenh, Praha 2008.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 452

A	B	C	D	E	FX
79,65	12,83	6,19	1,33	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-007/15		Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.					
Stručná osnova predmetu: 1. Geopolitické a kultúrne reálie severských krajín. 2. Kontrastívne štúdie severských reálií (Nórsko, Dánsko, Fínsko, Švédsko). 3. Kontrastívne štúdie reálií Nórska. 4. Severská spolupráca, inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
42,22	28,89	11,11	13,33	4,44	0,0
Vyučujúci: M. A. Daniel Kristiansen					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-011/15		Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.					
Stručná osnova predmetu: 1. Jazykovo-kultúrne reálie severských krajín. 2. Špecifické jazykové a kultúrne fenomény nórsčiny a Nórska 3. Špecifické jazykové a kultúrne fenomény dánčiny a Dánska 4. Špecifické jazykové a kultúrne fenomény islandčiny a Islandu					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 27					
A	B	C	D	E	FX
44,44	44,44	11,11	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Aslaug Bysveen					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-015/15		Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.					
Stručná osnova predmetu: 1. Súčasné politické reálie severských krajín. 2. Špecifická politických reálií Nórska a inštitúcie štátnej a verejnej správy v Nórsku 3. Špecifická politických reálií Dánska a inštitúcie štátnej a verejnej správy v Dánsku 4. Špecifická politických reálií Islandu a Faerských ostrovov a inštitúcie štátnej a verejnej správy na Islande 5. Špecifická politických reálií fínsko-švédskej oblasti vo Fínsku inštitúcie štátnej a verejnej správy vo Fínsku					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
14,29	42,86	42,86	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Sverre Hoeisaether, Linda Williams Mattsson
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-019/15		Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postavenie menšín v severských krajinách. 2. Sámovia vo Švédsku, Fínsku, Nórsku a v Rusku 3. Menšinové jazyky v severských krajinách 4. Azylová politika v severských krajinách					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni C1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Sverre Hoeisaether, Linda Williams Mattsson					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-010/15	Názov predmetu: Moderna v severskej literatúre
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a odovzdá ho v písomnej forme vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa orientáciu v modernistických prúdoch severských literatúr a hlbšie poznatky o ich špecifikách.	
Stručná osnova predmetu: 1.Modernita / moderna - kultúrne a literárne súvislosti vzniku moderny vo švédskej a fínsko-švédskej literatúre a umení. Recepčia modernej švédskej poézie v slovenčine 2.Modernizmus vo výtvarnom umení: Edward Munch, August Strindberg, expresionistická výtvarná škola 3.Fínsko-švédsky modernizmus - Edith Södergranová na ceste k modernizmu 4.Edith Södergranová - modernistická poézia 5.Elmer Diktonius: manifesty modernizmu vo Fínsku, Jaguaren + expresionistické básne 6.Pär Lagerkvist: Manifest modernizmu vo Švédsku, Ordkonst och bildkost + expresionistická neskorá tvorba 7.Pär Lagerkvist: Krátka próza 8.Karin Boye: Kalloccain + básne /výber/ 9.Erik Lindegren: Zimné obete, G. Ekelöf: Färjesång (výber) 10.Birger Sjöberg, Karl Vennberg, G. Björling (výber) 11.H. Martinson: Aniara, Vilhelm Ekelund - symbolistická poézia a aforizmy (výber) 12.L. Gyllensten: eseje, básne (výber)	
Odporúčaná literatúra: HÄGG,G. Den svenska litteraturhistorien. Stockholm 2000. LÖNNROTH,L. DELBLANCK, S: Den svenska litteraturen 1718-1830, 1830-1890. Stockholm1990. GÁBOROVÁ,M.: Dejiny švédskej literatúry, od runových pamiatok po Strindberga. Bratislava 1996. ŽITNÝ, M.: Súradnice severských literatúr. Bratislava 2013.	

OLSSON,B., ALGULIN,I.: Litteraturens historia i Sverige, Stockholm 1988 GÁBOROVÁ, Margita: Evidencia publikačnej činnosti - štúdie a články k téme a autorom, ústredná knižnica Filozofickej fakulty UK. Link: www.fphil.uniba.sk primárna literatúra podľa zoznamu autorov (výber) vo švédskom jazyku					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29,79	38,3	25,53	6,38	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/m-NE-556/17		Názov predmetu: Moderná švajčiarska literatúra			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
52,94	23,53	23,53	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-991/09	Názov predmetu: Nemecký jazyk a kultúra
Počet kreditov: 0	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-016-15/15	Názov predmetu: Nemecký jazyk a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.	
Výsledky vzdelávania: Študent má prehľad o vybraných dielach modernej nemeckej, rakúskej a švajčiarskej literatúry, je schopný zaradiť ich v kontexte celkového diela daných autorov a širších spoločensko-kultúrnych diskurzov daného obdobia. Dôraz sa kladie na vlastnú čitateľskú skúsenosť a schopnosť interpretovať dané literárne dielo. Študent ovláda základné teoretické poznatky z nemeckej frazeológie a vie preukázať aktívnu frazeologickú kompetenciu.	
Stručná osnova predmetu: Študent prezentuje znalosti z dejín modernej nemeckej, rakúskej a švajčiarskej literatúry a svoju vlastnú čitateľskú skúsenosť s vybranými dielami podľa zoznamu diel zverejneného na internetovej stránke katedry. Študent je schopný na základe autentického textu urobiť štruktúrnu, sémantickú a pragmatickú analýzu vybraného frazeologizmu a opísať ho taktiež po stránke lexikografickej a kontrastívnej.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Študent prezentuje znalosti z dejín nemeckej literatúry (autori a diela podľa detailného zoznamu zverejneného na internetovej stránke katedry) formou ústnej skúšky. Študent prezentuje znalosti z lexikológie nemeckého jazyka formou písomnej skúšky.	
Odporúčaná literatúra: Primárna a sekundárna literatúra podľa absolvovaných predmetov.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, nemecký	
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-022/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov nórsčiny slovom a písmom na úrovni A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné osvojovanie a zdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy (napr. rodina) 3.Fonetické cvičenia 4.Gramatické cvičenia					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Høperen Verlag 2001. vybrané gramatické a fonetické cvičenia					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 64					
A	B	C	D	E	FX
35,94	29,69	17,19	6,25	4,69	6,25
Vyučujúci: M. A. Daniel Kristiansen					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-023/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Upevnenie nórsčiny slovom a písmom na úrovni A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné osvojovanie a zdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy 3.Fonetické cvičenia 4.Gramatické cvičenia					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Høperen Verlag 2001. vybrané gramatické a fonetické cvičenia					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: základy nórskeho jazyka na úrovni A1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
55,56	44,44	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: M. A. Daniel Kristiansen					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-024/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie nórsčiny slovom a písmom na úrovni A2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné ozdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na vybrané aktuálne témy z médií 3.Fonetické cvičenia 4.Gramatické cvičenia					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Høperen Verlag 2001. jednoduché texty z médií na rôzne témy					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: výborné zvládnutie nórskeho jazyka na úrovni A1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
17,86	46,43	14,29	14,29	0,0	7,14
Vyučujúci: Mgr. Anne Jorunn Nielsen					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-025/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Upevnenie znalostí nórciny slovom a písmom na úrovni A2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné zdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na aktuálne témy z nórskeho médií 3. Fonetické cvičenia 4. Gramatické cvičenia 5. Diskusie na vybrané témy v nórskom jazyku					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Høyskolen Forlaget 2001. aktuálne texty z médií na rôzne témy					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nórsky jazyk na úrovni A2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 24					
A	B	C	D	E	FX
12,5	37,5	41,67	8,33	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Anne Jorunn Nielsen					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpPG-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpPL-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpRM-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	

Overí sa schopnosť študenta fundovane a primerane obhájiť vlastné postupy, metodológiu, zvolený prístup k literatúre a kritické uvažovanie, ktoré využil v rámci samostatnej tvorivej činnosti pri písaní diplomovej práce.
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	

Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore. Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútnym predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta. Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-2111/17		Názov predmetu: Politické reálie Švédska 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
25,0	25,0	25,0	0,0	12,5	12,5
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-2112/17		Názov predmetu: Politické reálie Švédska 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15		Názov predmetu: Praxeológia prekladu a tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktívna účasť, písomná prezentácia vlastných skúseností a odporúčanie do praxe a pre prax, najmenej 60% úspešnosť					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie prehľadu o pracovno-právnych podmienkach výkonu prekladateľského povolania					
Stručná osnova predmetu: Autorský zákon (autorské práva, duševný majetok) Právny rámec vykonávania prekladateľského povolania ZČ, SZČO, daňové povinnosti a odvody do poisťovní Prekladanie pre agentúry, vydavateľstvá, médiá a iných zadávateľov Aplikačná prax a súčasný prekladateľský terén Etika prekladu					
Odporúčaná literatúra: Aktuálne predpisy v oblasti daní, poistenia a výkonu povolania týkajúce sa prekladania Etické kódexy prekladateľských organizácií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 192					
A	B	C	D	E	FX
94,27	4,17	1,04	0,0	0,0	0,52
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-029/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 4..	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný preukázať prekladateľskú kompetenciu z cudzieho a do cudzieho jazyka ako aj tlmočnickú kompetenciu (simultánne a konzekutívne tlmočenie oboma smermi).	
Stručná osnova predmetu: 1. Preklad zadaného cieľového textu zo švédskeho do slovenského jazyka v rozsahu 1 normostrany 2. Preklad zadaného cieľového textu zo slovenského do švédskeho jazyka v rozsahu 1 normostrany 3. Konzekutívne a simultánne tlmočenie zo švédskeho do slovenského jazyka 4. Konzekutívne a simultánne tlmočenie zo slovenského do švédskeho jazyka 5. Tlmočenie z listu zo švédskeho do slovenského jazyka a zo slovenského do švédskeho jazyka	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: 1. Preklad zadaného cieľového textu zo švédskeho do slovenského jazyka v rozsahu 1 normostrany 2. Preklad zadaného cieľového textu zo slovenského do švédskeho jazyka v rozsahu 1 normostrany 3. Konzekutívne a simultánne tlmočenie zo švédskeho do slovenského jazyka 4. Konzekutívne a simultánne tlmočenie zo slovenského do švédskeho jazyka 5. Tlmočenie z listu zo švédskeho do slovenského jazyka a zo slovenského do švédskeho jazyka	
Odporúčaná literatúra: Primárna a sekundárna literatúra uvedená pri jednotlivých povinných a povinne voliteľných predmetoch, lexikografické pomôcky dostupné v seminárnej knižnici katedry.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky, slovenský	
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-017-15/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Preukázanie prekladateľskej kompetencie - populárno-náučný text a tlmočnickej kompetencie v rozsahu prebraných tematických okruhov - konzekutívne tlmočenie, simultánne tlmočenie, tlmočenie z listu. Študent musí z každej časti predmetu štátnej záverečnej skúšky dosiahnuť hodnotenie minimálne 60%.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný preukázať prekladateľskú kompetenciu z cudzieho a do cudzieho jazyka ako aj tlmočnickú kompetenciu (simultánne a konzekutívne tlmočenie oboma smermi).	
Stručná osnova predmetu: Preklad populárno-náučného textu z nemeckého jazyka do slovenského jazyka Preklad populárno-náučného textu zo slovenského jazyka do nemeckého jazyka. Oba preklady v rozsahu ca. 1500 znakov. Konzekutívne tlmočenie zo slovenského jazyka do nemeckého jazyka Simultánne tlmočenie z nemeckého jazyka do slovenského jazyka Tlmočenie z listu z nemeckého do slovenského jazyka	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Preklad populárno-náučného textu z nemeckého jazyka do slovenského jazyka Preklad populárno-náučného textu zo slovenského jazyka do nemeckého jazyka Konzekutívne tlmočenie zo slovenského jazyka do nemeckého jazyka Konzekutívne tlmočenie z nemeckého jazyka do slovenského jazyka Tlmočenie z listu z nemeckého do slovenského jazyka	
Odporúčaná literatúra: Podľa okruhov otázok oznámených predsedom komisie pre štátne záverečné skúšky.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, nemecký	
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-001/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo švédskeho do slovenského jazyka a absolvujú viaceré písomné previerky. V rámci tlmočnickej časti seminára absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% bude tvoriť súhrnná písomná a ústna skúška v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi prekladateľské zručnosti v súlade s učebným plánom, rešpektujúc princíp funkčnej ekvivalencie a skoposu. Prehĺbi si tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo švédskeho do slovenského jazyka a získa základné poznatky o notácii počutého textu. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby k vybraným témam vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prekladateľské a tlmočnicke zásady a princípy, základy tlmočnickej notácie 2. Zdokonaľovanie prekladateľských (teória skoposu, správne používanie slovníkovej literatúry, základné vedomosti o prekladateľských softvéroch) a tlmočnických techník (konzekutívne tlmočenie) na textoch z rôznych oblastí zo švédskeho do slovenského jazyka 3. Rozširovanie slovnej zásoby k danému výberu prekladových a tlmočených textov 4. Sémantická a gramatická analýza švédskeho textu, prehlbovanie jazykovej kompetencie vo švédskom jazyku na dosiahnutie úrovne C1 5. Kontrastívna analýza švédskeho a slovenského textu z rôznych aspektov 6. Prekladateľské a tlmočnicke postupy a ich špecifiká na materiáloch konkrétnych textov 7. Nácvik konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka 8. Vyhodnotenie prekladov a tlmočnických úkonov 9. Počítačová podpora prekladu	
Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie : teória, výučba, prax. Bratislava 1993. RAKŠANYIOVÁ, J. : Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005. KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava 1981.	

STAHL, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Bratislava 2013. ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií lexikografické diela					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 65					
A	B	C	D	E	FX
29,23	33,85	33,85	1,54	1,54	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-002/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. V rámci tlmočnickej časti seminára absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% bude tvoriť súhrnná písomná a ústna skúška v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi prekladateľské a tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, prehĺbi si základné poznatky o notácii počutého textu a osvojí si prácu s prekladateľským softvérom. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným témam (s dôrazom na EÚ) vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zdokonaľovanie a prehľbovanie prekladateľských a tlmočnických techník (konzekutívne tlmočenie) na textoch rôznych oblastí s dôrazom na texty s tematikou EÚ zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 2. Rozširovanie slovnej zásoby k danému výberu prekladových a tlmočených textov 3. Sémantická a gramatická analýza švédskeho textu, prehľbovanie jazykovej kompetencie vo švédskom jazyku na dosiahnutie úrovne C1 4. Kontrastívna analýza švédskeho a slovenského textu z rôznych aspektov 5. Prekladateľské a tlmočnicke postupy a ich špecifiká na materiáloch konkrétnych textov 6. Rozvíjanie prekladateľských kompetencií s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a teóriu skoposu 7. Počítačová podpora prekladu 8. Nácvik konzekutívneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, nácvik tlmočnickej notácie 9. Vyhodnotenie prekladov a tlmočnických úkonov	
Odporúčaná literatúra:	

NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie : teória, výučba, prax. Bratislava 1993. RAKŠÁNYIOVÁ, J. : Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005. KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava 1981. STAHL, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Bratislava 2013. ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií lexikografické diela					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34,04	29,79	31,91	0,0	4,26	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-003/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak a absolvujú viaceré písomné previerky. V rámci tlmočnickej časti seminára absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní zo simultánneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% bude tvoriť súhrnná písomná a ústna skúška v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi prekladateľské a tlmočnicke zručnosti (v rámci simultánneho tlmočenia) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, a osvojí si techniku tlmočenia z listu a prácu s prekladateľským softvérom. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zdokonaľovanie prekladateľských (napr. správne používanie slovníkovej literatúry, práca s prekladateľským softvérom) a tlmočnických techník (simultánne tlmočenie) na textoch rôznych oblastí (spoločenskovedného, technického a prírodovedného zamerania) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 2. Rozširovanie slovnej zásoby k danému výberu prekladových a tlmočených textov 3. Sémantická a gramatická analýza švédskeho textu, prehľbovanie jazykovej kompetencie vo švédskom jazyku na dosiahnutie úrovne C1 4. Kontrastívna analýza švédskeho a slovenského textu z rôznych aspektov 5. Rozvíjanie prekladateľských postupov s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a teóriu skoposu, stratégií pri riešení ekvivalenčných asymetrií a prehľbenie vedomostí o tvorbe terminológie 6. Nácvik simultánneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 7. Tlmočenie z listu a jeho špecifiká 8. Vyhodnotenie prekladov a tlmočnických úkonov 9. Počítačová podpora prekladu	

Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie : teória, výučba, prax. Bratislava 1993. RAKŠÁNYIOVÁ, J. : Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005. KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava 1981. STAHL, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Bratislava 2013. ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií lexikografické diela					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni C1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
21,43	57,14	0,0	0,0	0,0	21,43
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/16		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 25 Za obdobie štúdia: 350 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 192					
A	B	C	D	E	FX
65,63	16,67	9,38	3,65	2,6	2,08

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/15		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 25 Za obdobie štúdia: 350 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 192					
A	B	C	D	E	FX
65,63	16,67	9,38	3,65	2,6	2,08

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-004/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby k vybraným témam vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza a interpretácia autentických konvencionalizovaných typov textov (napr. pracovný postup, návod na použitie) 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - ekológia, zdravotníctvo, školstvo, štátna správa, veda a technika 3. Preklad textov z daných oblastí zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak, hľadanie efektívneho prekladateľského riešenia 4. Reflexia prekladov 5. Lexikografická a faktografická príprava, tvorba glosára 6. Počítačová podpora prekladu 7. Vysvetlenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni znalosti cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: HALLSTRÖM, A./ÖSTBERG, U.: Fasta fraser. Malmö 2010. aktuálne textové pramene z médií vybrané autentické texty lexikografické diela	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
31,25	37,5	31,25	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-008/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odovzdá jednu seminárnu prácu, ktorou bude preklad zo švédskeho do slovenského jazyka a aktívne bude spolupracovať na hodinách pri riešení vzniknutých prekladateľských problémov. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti v oblasti prekladu literárnych textov zo švédskeho do slovenského jazyka. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza východiskového literárneho textu vo švédskom (dánskom, nórskom) jazyku 2. Preklad literárneho textu a jeho špecifiká, naturalizácia/exotizácia 3. Preklad krátkej prózy do slovenského jazyka 4. Preklad lyriky do slovenského jazyka 5. Preklad drámy do slovenského jazyka 6. Špecifiká detskej literatúry a jej prekladu 6. Reflexia prekladov 7. Vysvetlenie a precvičenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni znalosti cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: texty z krásnej literatúry vo švédskom jazyku	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29,79	29,79	38,3	0,0	2,13	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-012/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak pri preklade textov z oblasti práva. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie vo švédskom jazyku v danej oblasti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza autentických textov z oblasti práva 2. Súdny prekladateľ v Slovenskej republike/vo Švédsku 3. Rozvíjanie slovnej zásoby a znalosti terminológie z oblasti práva 4. Preklad textov z oblasti práva zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak 4. Reflexia prekladov 5. Lexikografická a faktografická príprava, tvorba glosára 6. Počítačová podpora prekladu 7. Vysvetlenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni znalosti cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: autentické právne texty ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. HALLSTRÖM, A./ÖSTBERG, U.: Fasta fraser. Malmö 2010. vybrané autentické texty	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
25,53	36,17	34,04	4,26	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-017/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti pri preklade zo slovenského jazyka do švédskeho jazyka (a naopak) z oblasti ekonómie a práva. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným témam vo švédskom jazyku a upevnenie písomného prejavu vo švédskom jazyku na úrovni C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza a interpretácia autentických textov s dôrazom na ekonómiu a bankovníctvo 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam 3. Preklad textov z daných oblastí zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 4. Reflexia prekladov, funkčne ekvivalentný a adekvátny preklad 5. Lexikografická a faktografická príprava vzhľadom na preberané oblasti 6. Práca s prekladateľským softvérom 7. Vysvetlenie a precvičenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni ovládania cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií vybrané autentické texty	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk C1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
36,0	36,0	24,0	4,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV/17		Názov predmetu: Proseminár švédskej štylistiky a pragmatiky			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 64					
A	B	C	D	E	FX
78,13	10,94	4,69	3,13	3,13	0,0
Vyučujúci: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc., doc. PhDr. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Martin Solotruk, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpFN-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75,0	25,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
70,0	20,0	0,0	10,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
88,89	0,0	0,0	0,0	11,11	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
57,89	26,32	5,26	5,26	5,26	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpPG-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
87,5	0,0	0,0	0,0	12,5	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpPL-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpRM-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
71,43	14,29	14,29	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
92,31	0,0	0,0	0,0	7,69	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
28,57	42,86	14,29	0,0	14,29	0,0
Vyučujúci: PhDr. Ľudmila Benčatová, CSc., doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 20					
A	B	C	D	E	FX
80,0	15,0	0,0	0,0	5,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
90,91	9,09	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
57,89	21,05	10,53	5,26	5,26	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-021/15	Názov predmetu: Severský literárny a kultúrny dialóg
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a odovzdá ho v písomnej forme vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa rozhľad v aktuálnych trendoch súčasného literárneho a kultúrneho diania vo Švédsku a v ostatných severských štátoch.	
Stručná osnova predmetu: 1.Výber románu a krátkych próz /cesty ku kvalitnej literatúre, literárne ocenenia vo Švédsku a na Severe, knižné veľtrhy na Severe/ 2.Reflexia života a myslenia vo Švédsku a na Severe prostredníctvom švédskeho románu 20. storočia – tematická diskusia 3.Reflexia života a myslenia vo Švédsku a na Severe prostredníctvom švédskeho románu 20. storočia - na základe vlastného a konzultovaného výberu 4.Reflexia života a myslenia vo Švédsku a na Severe prostredníctvom švédskeho románu 21. storočia - na základe vlastného a konzultovaného výberu	
Odporúčaná literatúra: Primárna literatúra: Švédska románová tvorba a krátka próza v ponuke škandinavistickej knižnice FiFUK – na základe vlastného a konzultovaného výberu Sekundárna literatúra: štúdie a články v odborných a vedeckých časopisoch k danej téme a vybranému autorovi - na základe vlastného a konzultovaného výberu Relevantné štúdie a články k danej téme a vybranému autorovi dostupné na internete	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni C1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28,57	35,71	28,57	0,0	7,14	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Linda Williams Mattsson					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-004/00		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Zoznámenie s tlmočnickou technikou. Teoretický úvod do procesov a činností pri simultánnom tlmočení. Nácvik prípravných techník pre simultánne tlmočenie. Tlmočenie jednoduchých textov so spoločenskou a nenáročnou politickou tematikou Tlmočenie jednoduchých textov s hospodárskou tematikou.					
Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ T.: Simultánne tlmočenie, FFUK Bratislava, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 117					
A	B	C	D	E	FX
14,53	20,51	46,15	12,82	4,27	1,71
Vyučujúci: Mgr. Tomáš Sovinec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-005/00		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaná rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaná semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Prehľad techník simultánneho tlmočenia z nemeckého do slovenského jazyka, využívanie možnosti kondenzácie textu a tlmočnickej kompresie. Úvod do techník pri tlmočení zo slovenského do nemeckého jazyka. Rozšírenie tematického záberu, EÚ, ekonomika, kultúra, apod.					
Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ T.: Simultánne tlmočenie, FFUK Bratislava, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 75					
A	B	C	D	E	FX
32,0	17,33	32,0	17,33	0,0	1,33
Vyučujúci: Mgr. Tomáš Sovinec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15	Názov predmetu: Súčasná slovenská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia.	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre. Zoznámí sa s najoceňovanejšími (a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: T ento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata loď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnokritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú afinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry.	
Odporúčaná literatúra: Součková, Marta: P(r)ózy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009 Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007 Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167 Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 105					
A	B	C	D	E	FX
49,52	23,81	6,67	12,38	1,9	5,71
Vyučujúci: Mgr. Peter Darovec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15	Názov predmetu: Súčasný trendy v jazykovede
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát, aktivita na seminároch, písomná preverka vedomostí v závere semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent získa prehľad o šírke súčasného predmetu synchronnej lingvistiky, oboznámi sa s najnovšími domácimi i zahraničnými jazykovednými prístupmi.	
Stručná osnova predmetu: Pragmatizácia lingvistiky. Sociologizácia lingvistiky. Kognitivizácia lingvistiky. Kultúrna lingvistika. Analýza diskurzu. Egolinguistika. Xenolinguistika.	
Odporúčaná literatúra: BARTMIŇSKI, J.: Aspects of cognitive ethnolinguistics. Equinox 2012. BOHUNICKÁ, A.: Variety metafor. Bratislava: Univerzita Komenského 2013. Van DIJK, T. (ed.): Discourse as social interaction. SAGE 2009. DOLNÍK, J.: Jazykový systém ako kognitívna realita. In: Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram 2005, s. 39 – 62. DOLNÍK, J.: Sila jazyka, Bratislava: Kalligram 2012, s. 227 – 311. FAIRCLOUGH, N.: Analysing discourse. Textual analysis for social research. Routledge 2003. HIRSCHOVÁ, M.: Pragmatika v češtině. 2. vydanie. Praha: Karolinum 2013. LAKOFF, G. – JOHNSON, M.: Metafory, ktorými žijeme. Brno: Host 2002. FARAGULOVÁ, A.: Xenologický pohľad na vnímanie cudzosti v rámci firemných kultúr zahraničných korporácií na Slovensku. In: Slovenská reč, 2013, roč. 78, č. 5, s. 259 – 273. + aktuálny výber	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, schopnosť čítať v anglickom jazyku	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 165					
A	B	C	D	E	FX
50,91	22,42	17,58	7,88	0,61	0,61
Vyučujúci: Maryna Kazharnovich, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-006/15	Názov predmetu: Teória a prax umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského básnického prekladu; priebežná kontrola, záverečný písomný test, prezentácia interpretáciou prekladu básne a pokusom o vlastný preklad na seminári.	
Výsledky vzdelávania: Orientácia v problematike teórie a praxe moderného slovenského básnického prekladu. Kurz bude mať charakteru ateliéru básnického prekladu. Sústreďí sa na prehĺbenie poetologickej kompetencie možného prekladateľa poézie, najmä na jeho zorientovanosť vo verzológii s dôrazom na komparatívny zreteľ. Súčasťou kurzu bude posudzovanie významných konkrétnych prekladov poézie a prekladových pokusov účastníkov kurzu.	
Stručná osnova predmetu: Interpretácia významných slovenských básnických prekladov Historizovanie a modernizovanie v básnickom prelade Exotizovanie a naturalizovanie v básnickom prelade Kompetencie prekladateľa poézie Poetologická kompetencia prekladateľa poézie Zvukové tvarovanie básne a preklad Rytmus a preklad (časomerný, sylabický, sylabotonický, tonický a voľný verš) Rým a asonancia a preklad Eufónia a preklad Strofické a básnické útvary a preklad Obraznosť a preklad Genologické zretele a básnický preklad Intertextovosť a básnický preklad Hostami seminára budú významní slovenskí prekladatelia poézie.	
Odporúčaná literatúra: Jiří Levý: Umění překladu. Praha 1963. Anton Popovič: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. Ľubomír Feldek: Z reči do reči. Bratislava, Slovenský spisovateľ, 1977. Ján Zambor: Preklad ako umenie. Bratislava, UK, 2000.	

Anna Valcerová: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Preklady poézie A. Voznesenského do slovenčiny a češtiny. Prešov: FiF PU, 1999.
 Ján Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010.
 Marián Andričík: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004.
 Marián Andričík: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 28

A	B	C	D	E	FX
75,0	10,71	10,71	3,57	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-005/15		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo švédskeho do slovenského jazyka. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku.					
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - ekológia, zdravotníctvo 3. Konzekutívne tlmočenie textov zo švédskeho jazyka 4. Reflexia tlmočnických úkonov 5. Lexikografická a faktografická príprava					
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 49					
A	B	C	D	E	FX
28,57	32,65	16,33	20,41	2,04	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-009/15		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku.					
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - školstvo, štátna správa 3. Konzekutívne tlmočenie textov zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak 4. Reflexia tlmočnických úkonov 5. Lexikografická a faktografická príprava					
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34,04	29,79	31,91	0,0	4,26	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-013/15	Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho a simultánneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka a zo slovenského do švédskeho jazyka. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho a simultánneho tlmočenia) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby k vybraným témam vo švédskom jazyku a dosiahnutie úrovne švédskeho jazyka C1 v ústnom prejave.	
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - veda a technika 3. Simultánne a konzekutívne tlmočenie textov zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 4. Tlmočenie z listu 5. Reflexia tlmočnických úkonov 6. Lexikografická a faktografická príprava	
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34,04	19,15	38,3	4,26	4,26	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-018/15		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho a simultánneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní tlmočnicke zručnosti (v rámci simultánneho tlmočenia a tlmočenia z listu) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku a upevnenie švédskeho jazyka na úrovni C1.					
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - právo, ekonómia, bankovníctvo 3. Simultánne tlmočenie textov zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 4. Tlmočenie z listu 5. Reflexia tlmočnických úkonov 6. Lexikografická a faktografická príprava					
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni C1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29,79	34,04	29,79	4,26	2,13	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-001-/15	Názov predmetu: Translatologický blok I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu je schopný prekladať texty všeobecného aj odborného zamerania v oblasti humanitných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom, rešpektujúc princíp funkčnej ekvivalencie a skoposu. V oblasti konzekutívneho tlmočenia dokáže dynamicky pracovať s textom všeobecného aj odborného typu, uplatňujúc nadobudnuté zručnosti krátkodobej pamäti, notácie a ďalších tlmočnických stratégií.	
Stručná osnova predmetu: Konzekutívne tlmočenie a odborný preklad. Preklad odborných textov technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos. Rozvoj tlmočnických zručností s využitím krátkodobej pamäte, tlmočnickej notácie. Tlmočenie textov všeobecného, spoločenskovedného aj technického zamerania.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J., Štefková, M.: Rozvoj prekladateľskej kompetencie v oblasti odborných textov. Nakladateľstvo STU 2009 Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Príslušná slovníková a encyklopedická literatúra k téme	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 301					
A	B	C	D	E	FX
11,3	22,59	41,53	14,62	6,64	3,32
Vyučujúci: PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-002-/15	Názov predmetu: Translatologický blok II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu rozvíja prekladateľské kompetencie v práci s textami všeobecného aj odborného zamerania v oblasti humanitných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a skopos. V oblasti konzekutívneho tlmočenia dokáže dynamicky pracovať s textom všeobecného aj odborného typu, uplatňujúc nadobudnuté zručnosti krátkodobej pamäti, notácie a ďalších tlmočnických stratégií, pri tlmočení textov s komplexnou tematickou a lingvistickou štruktúrou v dĺžke do 5 min.	
Stručná osnova predmetu: Preklad odborných textov, spoločenskovedného, kultúrneho, technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos a potreby zákazníka. Rozvoj tlmočnických zručností s využitím krátkodobej pamäte, tlmočnickej notácie. Konzekutívne tlmočenie textov všeobecného, spoločenskovedného aj technického zamerania.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J., Štefková, M.: Rozvoj prekladateľskej kompetencie v oblasti odborných textov. Nakladateľstvo STU 2009 Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Príslušná slovníková a encyklopedická literatúra k téme	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 265					
A	B	C	D	E	FX
9,43	19,62	33,96	26,42	8,68	1,89
Vyučujúci: PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-018-/15	Názov predmetu: Translatologický blok III
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu nadobudne prekladateľské kompetencie v práci s textami širokého všeobecného aj odborného tematického zamerania v oblasti humanitných, prírodných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a skopos. Pružne uplatňuje osvojené prekladateľské postupy a stratégie pri riešení prekladateľských problémov a zavádzaní nových terminológií. Je schopný pracovať s prekladateľským a korekčným softvérom. V oblasti simultánneho tlmočenia si osvojí základy správnej analýzy východiskového textu a zásady tlmočnických stratégií ako anticipácia, kondenzácia a kompresia cieľového textu pri zohľadnení textovolingvistických typologických odlišností pracovných jazykov. Oboznámi sa s ovládaním technického zariadenia pre simultánne tlmočenie.	
Stručná osnova predmetu: Preklad širokej škály odborných textov, spoločenskovedného, kultúrneho, technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry, práca s prekladateľským softvérom. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos a potreby zákazníka. Rozvoj zručností simultánneho tlmočenia a súvisiacich stratégií. Simultánne tlmočenie textov všeobecného a sčasti aj odborného zamerania, prevažne v smere z cudzieho do materinského jazyka.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Nováková, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Univerzita Komenského, Bratislava, 1993. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Stahl, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Simultánne tlmočenie: Teoretické otázky a praktické odpovede. Iris, Bratislava, 2013.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 42					
A	B	C	D	E	FX
19,05	45,24	23,81	11,9	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-004-/15	Názov predmetu: Translatologický blok IV
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu nadobudne všetky potrebné prekladateľské kompetencie v práci s textami širokého všeobecného aj odborného tematického zamerania v oblasti humanitných, prírodných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a skopos – potreby zákazníka. Pružne uplatňuje osvojené prekladateľské postupy a stratégie pri riešení prekladateľských problémov a zavádzaní nových terminológií. Je schopný pracovať s dostupným prekladateľským a korekčným softvérom. V oblasti simultánneho tlmočenia prehľbí zručnosti správnej analýzy východiskového textu a zásady tlmočnických stratégií ako anticipácia, kondenzácia a kompresia cieľového textu pri zohľadnení textovo lingvistických a typologických odlišností pracovných jazykov v oboch smeroch – z nemeckého aj do nemeckého jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Preklad širokej škály odborných textov, spoločenskovedného, kultúrneho, technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry, práca s prekladateľským softvérom, riešenie prekladateľských problémov súvisiacich s typologickou odlišnosťou pracovných jazykov aj špeciálnou terminológiou. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos a potreby zákazníka. Rozvoj zručností simultánneho tlmočenia a súvisiacich stratégií. Simultánne tlmočenie textov všeobecného a odborného zamerania najčastejšie v praxi sa vyskytujúcej tematiky, v smere z cudzieho do materinského jazyka aj opačne.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Mügllová, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla babylonská veža. Enigma, Bratislava, 2009. Nováková, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Univerzita Komenského, Bratislava, 1993. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Stahl, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Simultánne tlmočenie: Teoretické otázky a praktické odpovede. Iris, Bratislava, 2013.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 42					
A	B	C	D	E	FX
7,14	50,0	40,48	0,0	2,38	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-006-/15		Názov predmetu: Umelecký preklad I			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná práca na seminároch, odovzdanie seminárnej práce. Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých zložkách hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Osvojenie špecifických translačných zručností pri práci s umeleckým textom					
Stručná osnova predmetu: Analýza a interpretácia prozaických a dramatických textov Kreolizácia kultúr v preklade Prezentácia a obhajoba vlastnej metódy prekladu Intertextualita v umeleckých textoch					
Odporúčaná literatúra: Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1977. Albrecht, J.: Die literarische Übersetzung. Darmstadt 1998. Výber zadaných textov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 26					
A	B	C	D	E	FX
92,31	7,69	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: PhDr. Jana Cviková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 14.09.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mPTNE-010-/15		Názov predmetu: Umelecký preklad II			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná práca na seminároch, odovzdanie seminárnej práce. Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých zložkách hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Osvojenie špecifických translačných zručností pri práci s umeleckým textom					
Stručná osnova predmetu: Analýza a interpretácia prozaických a dramatických textov Špecifiká detskej literatúry Naturalizácia verzus exotizácia v preklade Prezentácia a obhajoba vlastnej metódy prekladu Intertextualita v umeleckých textoch					
Odporúčaná literatúra: Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1977. Albrecht, J.: Die literarische Übersetzung. Darmstadt 1998. Výber zadaných textov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
92,31	7,69	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: PhDr. Jana Cviková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 14.09.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/mNE-2111/17		Názov predmetu: Vybrané aspekty z lexikológie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
12,5	37,5	25,0	25,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Monika Šajánková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mNE-105/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
51,11	33,33	8,89	2,22	2,22	2,22
Vyučujúci: doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mNE-106/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 37					
A	B	C	D	E	FX
40,54	32,43	16,22	8,11	0,0	2,7
Vyučujúci: doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mNE-107/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 50					
A	B	C	D	E	FX
48,0	22,0	12,0	12,0	0,0	6,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Sabine Eickenrodt					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mNE-108/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 23					
A	B	C	D	E	FX
86,96	8,7	0,0	4,35	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	Názov predmetu: Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Diskusné príspevky na seminároch, referát, spoločná kolokviálna skúška v závere výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy, orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Paradigma Systémová lingvistika Komunikačno-pragmatický obrat Diskurzívny obrat Jazyk a svet Jazykový znak Jazyk a jednotliviec Jazykové kontakty	
Odporúčaná literatúra: Van DIJK, T. (ed.): Discourse as social interaction. SAGE 2009. DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vydanie. Bratislava: VEDA 2013. s. 14 – 19, 25 – 31, 126 – 132, 248 – 279, 290 – 315, 325 – 329. DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA 2010. 270 – 281, 197 – 208. KUHN, T.: Struktura vědeckých revolucí. Praha: OIKOYMENH 2008. ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2010. s. 9 - 38	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 76					
A	B	C	D	E	FX
18,42	27,63	17,11	23,68	11,84	1,32
Vyučujúci: prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bpNE-2188/17		Názov predmetu: Wissenschaftssprache verstehen			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
10,0	20,0	40,0	20,0	10,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Franziska Anne Rauscher					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpSZ-025/15	Názov predmetu: Úvod do literárnej komparatistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: referát, seminárna práca Záverečné hodnotenie: písomná skúška Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Priblížiť študentom špecifické otázky teórie a metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraviť ich na komparatívnu (porovnávaciu) analýzu literárnych diel	
Stručná osnova predmetu: Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky. O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky. Teoretický aparát literárnej komparatistiky. Literárna komparatistika a literárna historiografia. Hranice národnej literatúry. Fenomén svetovej literatúry Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky Recepcia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí. Komparatistika a jej súčasné trendy. Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze. Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.	
Odporúčaná literatúra: Angelika Courbinean-Hoffmannová: Úvod do komparatistiky. Praha: Akropolis, 2008. D. Tureček (Ed.). Národní literatura a komparatistika. Brno, Host 2009. D. Ďurišin a kolektív: Osobitné medziliterárne spoločenstvá 1-6. Bratislava: Veda, 1987-1993. D. Ďurišin: Čo je svetová literatúra? Bratislava: Obzor 1992. S. Wollman: Porovnávací metóda v literárnej vede. Bratislava: Tatran, 1988. World Literature Studies – Časopis pre výskum svetovej literatúry (Úsvl SAV, BA)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 129					
A	B	C	D	E	FX
17,83	24,81	34,11	20,16	3,1	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.09.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A-mpSZ-007/15	Názov predmetu: Úvod do práva a právnej terminológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 alebo FiF.KPol/A-boAG-086/15 alebo	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať a porozumieť základným princípom práva a právneho systému, právnej terminológii a vybraným odvetviach súkromného a verejného práva na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva Občiansky zákonník: vecné práva Občiansky zákonník: záväzkové právo Dedenie Rodinné právo Pracovné právo Trestné právo	
Odporúčaná literatúra: PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999; Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov; Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 387					
A	B	C	D	E	FX
45,22	24,81	13,95	7,49	4,91	3,62
Vyučujúci: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 24.09.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-016/15	Názov predmetu: Švédská štylistika a pragmatika 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti viaceré písomné analýzy a ústnu prezentáciu. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového hodnotenia predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu nadobudne schopnosť tvoriť a analyzovať rôzne typy textov a posúdiť ich funkčnosť vzhľadom na kontext. Súčasne je výsledkom kurzu rozšírenie slovnej zásoby a schopnosť kreatívne pracovať vo švédskom jazyku na úrovni C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Štylistická analýza 2. Textová a pragmatická analýza 3. Štylistické cvičenia 4. Štýlové kreovanie vybraných textov 5. Trópy a figúry vo švédskych textoch 6. Gramatické a lexikálne cvičenia v komunikačných situáciách 7. Tendencie súčasného švédskeho jazyka	
Odporúčaná literatúra: TELEMANN, U., HELLBERG, S., ANDERSSON, E. Svenska Akademiens Grammatik. Stockholm: Norstedts, 1999 SVENSKA SPRÅKNÄMNDEN: Svenska skrivregler. Stockholm 2000. CASSIRER, P.: Stil, stilistik och stilanalys. Stockholm 2003. MELIN, L./LANGE, S.: Att analysera text. Stilanalys med exempel. Lund 2000. Språkporten – bas B2 autentické texty rôznych žánrov	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28,57	42,86	21,43	0,0	7,14	0,0
Vyučujúci: Mgr. Katarína Motyková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-020/15	Názov predmetu: Švédska štylistika a pragmatika 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti viaceré písomné analýzy a ústnu prezentáciu. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového hodnotenia predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní kurzu dokáže vykonať argumentačnú analýzu textu vo švédskom jazyku a bude ovládať základné nástroje kritickej diskurznej analýzy. Súčasne je výsledkom kurzu rozšírenie slovnej zásoby a upevnenie schopnosti kreatívne pracovať vo švédskom jazyku na úrovni C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Pragmatika - funkcie jazyka, funkčné štýly 2. Rečové akty, nepriame rečové akty 3. Argumentačná analýza 4. Kritická diskurzna analýza 5. Gramatické a lexikálne cvičenia v komunikačných situáciách 6. Tendencie súčasného švédskeho jazyka	
Odporúčaná literatúra: TELEMAN, U., HELLBERG, S., ANDERSSON, E. Svenska Akademiens Grammatik. Stockholm: Norstedts, 1999 SVENSKA SPRÄKNÄMNDEN: Svenska skrivregler. Stockholm 2000. CASSIRER, P.: Stil, stilistik och stilanalys. Stockholm 2003. MELIN, L./LANGE, S.: Att analysera text. Stilanalys med exempel. Lund 2000. Språkporten 123 – C1 aktuálne texty z médií	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni C1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
28,57	39,29	21,43	7,14	0,0	3,57
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-006/15	Názov predmetu: Švédske literárne a kultúrne dedičstvo
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a vypracuje písomnú seminárnu prácu na určenú tému vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa rozhľad v najvýznamnejších literárnych a kultúrnych udalostiach od najstarších dôb po súčasnosť, ktoré sa stali kultúrnym dedičstvom Švédska a Severu.	
Stručná osnova predmetu: 1.Svätá Birgitta a krajinské zákonníky (výber) 2.Švédske balady v severskom kontexte (výber) 3.Švédske divadlo - historický prierez, Gustav III 4.Švédski filozofi: Emanuel Swedenborg, Lars Gustafsson (výber) 5.Švédska trubadúrska tradícia: Carl Michael Bellman, Evert Taube, Cornelius Wreeswijk, Ulf. Lundell (výber) 6.Romantická škola: Erik Gustaf Geijér, Esaias. Tegnér, (výber) 7.Lúboštná lyrika: Erik Johan Stagnelius, Gustaf Fröding, Karin Boye (výber) 8.Perly švédskeho románu: Hjalmar Soderberg: Doktor Glas, Hjalmar Bergman: Klaun Jack 9.Švédski výtvarní umelci: Andreas Zorn, Carl Larsson, expresionisti 10.Botanik a spisovateľ Carl von Linné, (výber) 11.Fínsko-švédske kultúrne dedičstvo – J.L. Runeberg, Z. Topelius, E. Södergranová, E. Diktonius, H. Olssonová (výber) 12.,,Fem unga“, (A.Lundkvist, H. Martinson), Autodidakti (I. Lo-Johansson, M.Martinson (výber)	
Odporúčaná literatúra: HÄGG,G. Den svenska litteraturhistorien. Stockholm 2000. LÖNNROTH,L. DELBLANCK, S: Den svenska litteraturen 1718-1830, 1830-1890. Stockholm1990. GÁBOROVÁ,M.: Dejiny švédskej literatúry, od runových pamiatok po Strindberga. Bratislava 1996. ŽITNÝ, M.: Súradnice severských literatúr. Bratislava 2013. OLSSON,B., ALGULIN,I.: Litteraturens historia i Sverige, Stockholm 1988	

GÁBOROVÁ, Margita: Evidencia publikačnej činnosti - štúdie a články k téme a autorom, ústredná knižnica Filozofickej fakulty UK. Link: www.fphil.uniba.sk primárna literatúra podľa zoznamu autorov (výber) vo švédskom jazyku					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 62					
A	B	C	D	E	FX
40,32	20,97	24,19	11,29	3,23	0,0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-028/15	Názov predmetu: Švédsky jazyk a kultúra
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 4..	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný v aktívnej švédčine kontextualizovať vybrané obdobia, javy a osobnosti švédskeho a severského literárneho a kultúrneho diania. Zároveň je schopný napísať koherentnú esej vo švédskom jazyku na zadanú tému zo severských reálií a dejín v určenom rozsahu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Sloh na zadanú tému zo severských reálií a dejín vo švédskom jazyku, ktorá preukáže zvládnutie švédskeho jazyka na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti a konkrétne vedomosti o danej téme. 2. Ústna skúška vo forme panelovej diskusie k témam z dejín severskej literatúry a kultúry vo švédskom jazyku, študent si vyberá tému (z otázok a) až c)) podľa svojej profilácie na základe absolvovaných povinne voliteľných predmetov: - a)Švédske literárne a kultúrne dedičstvo - b)Moderna v severskej literatúre a umení - c)Severský literárny a kultúrny dialóg	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: 1. Sloh na zadanú tému zo severských reálií a dejín vo švédskom jazyku, ktorá preukáže zvládnutie švédskeho jazyka na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti a konkrétne vedomosti o danej téme. 2. Ústna skúška vo forme panelovej diskusie k témam z dejín severskej literatúry a kultúry vo švédskom jazyku, študent si vyberá tému (z otázok a) až c)) podľa svojej profilácie na základe absolvovaných povinne voliteľných predmetov: - a)Švédske literárne a kultúrne dedičstvo - b)Moderna v severskej literatúre a umení - c)Severský literárny a kultúrny dialóg	
Odporúčaná literatúra: Primárna a sekundárna literatúra podľa profilácie študenta na základe absolvovaných povinne voliteľných predmetov.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky	
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015	
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.	